

LOS *EXCERPTA* DEL *PROTÁGORAS* DE PLATÓN CONTENIDOS EN EL MS. ESCORIALENSIS X.I.13 (ESC)*

Mercedes Díaz de Cerio y Ramón Serrano
Universidade de Santiago de Compostela-Universidad de Sevilla

El presente artículo da a conocer el texto de los *excerpta* del *Protágoras* incluidos en el ms. Escorialensis x.i.13 (Esc); un breve aparato crítico informa de las lecturas de los testigos primarios, de manera que el análisis textual permite establecer el testigo primario al que remonta el texto de Esc.

This paper publishes the text of the *excerpta* from the *Protagoras*, included in the ms. Escorialensis x.i.13 (Esc); a brief *apparatus criticus* reports the readings of the primary witnesses; as a result, the source from which the text of Esc descends may be identified.

§ I. El presente trabajo se propone dar a conocer el texto de los *excerpta* del *Protágoras* contenidos en los folios 269r.-270r. del manuscrito Escorialensis x.i.13 (Esc), así como analizar el texto, tratando de identificar la fuente de los

* Deseamos expresar nuestro agradecimiento a las Bibliotecas que amablemente nos han facilitado copia o permitido el acceso a los mss. utilizados en la elaboración de este artículo: Biblioteca Apostólica Vaticana, Biblioteca Nazionale Marciana (Venecia), Biblioteca Real (San Lorenzo del Escorial), Bodleian Library (Oxford), Österreichische Nationalbibliothek (Viena). Deseamos también agradecer a la Junta de Galicia y a la Universidad de Santiago por su ayuda económica para la realización del proyecto.

excerpta. Con carácter preliminar, asumiremos la existencia de cuatro testigos primarios, que transmiten el texto del *Protágoras*¹:

- a. 895 cod. Bodleianus ms. Clarke 39 (B);
- s. X cod. Venetus Marcianus Append. Class 4.1 (T);
- s. X-XI cod. Vaticanus Palatinus gr. 173 (P);
- s. XI cod. Vindobonensis 54 Supp. Phil. gr. 7 (W)².

§ 2. Los *excerpta* del *Protágoras* transmitidos en Esc constan de 28 breves fragmentos; considerados en su conjunto, la selección parece seguir un conjunto de criterios heterogéneos: el autor de la selección ha dejado a un lado los textos representativos de la elaboración del marco dramático del diálogo, tan característica del *Protágoras*; en cambio, (i) selecciona una serie de textos de evidente importancia doctrinal: (a) la imagen de los alimentos y bebidas, que forma el núcleo de la exhortación a la discriminación de maestro; (b) la crítica a la retórica, desligada de contenido; (c) la valoración de la sabiduría; (d) la definición ética del conocimiento; (e) el cálculo hedonista; (ii) una serie de *excerpta* reproducen momentos puntuales de la estructura dialógica, en un arco que abarca desde intervenciones que contribuyen a la descripción de los participantes en el diálogo, intervenciones de contenido secundario, hasta intervenciones especialmente anecdóticas; (iii) el autor de la selección muestra la preocupación de incluir una muestra de las intervenciones atribuidas a Pródico e Hipias³; en una línea semejante, el seleccionador ha incluido parte del poema de Simónides, con una atribución explícita.

¹ Sobre la transmisión textual del texto platónico *vid.* la síntesis de Duke-Hicken-Nicoll-Robinson-Strachan, 1995: V-XVI; siguen siendo fundamentales los trabajos de Schanz (1874, 1876a, 1876b, 1877, 1878, 1897). Sobre la tradición textual de diálogos individuales, *vid.* Dodds (1957, 1959), Bluck (1964: 129-47), Carlini (1964, 1966), Moreschini (1965), Nicoll (1966), Philip (1968), Berti (1969, 1976), Moore-Blunt (1985), Jonkers (1989), Boter (1989), Murphy (1990) Brockmann (1992), Vancamp (1995 a y b), Martinelli (1997), Joyal (1998) y Díaz de Cerio-Serrano (en prensa a y b). La tradición textual del *Protágoras* no ha sido específicamente estudiada; la relación de testigos primarios que proponemos aplica al caso del *Protágoras* las conclusiones del análisis de otros diálogos, teniendo en cuenta los mss. que transmiten el texto del *Protágoras* (para lo cual, *vid.* Wilson, 1968).

Emplearemos las abreviaturas usuales: ac = *ante correctionem*; ss = *supra scripsit*; su = *supra versum*.

² B, T y W transmiten el texto del diálogo en su integridad; por el contrario, P transmite el texto parcialmente a partir del comienzo del mito (321c8) y se interrumpe bruscamente en ἦσαν (327c3); el texto de B y T fue dado a conocer en la edición de Schanz (1880); la edición de Burnet (1903) incluye información parcial acerca de W (el propio Burnet [1920: 132] admitió no haber manejado nunca el ms.); el texto del *Protágoras* transmitido por P no ha sido publicado hasta la fecha; en el presente trabajo, incluimos información acerca de P en las ocasiones en las que el texto parcial de P es transmitido también por Esc (exc. 4, 5 y 7). El análisis de la tradición textual de otros diálogos demuestra que los cuatro mss. proceden de un hiparquetipo común, del que derivan B, T y el hiparquetipo (δ) del que proceden P y W; debido a que P y Esc sólo excepcionalmente transmiten el mismo texto, el análisis del texto del *Protágoras* transmitido por Esc no ofrece pruebas adicionales en favor de la existencia de δ. Sobre las relaciones entre los cuatro testigos primarios, *vid.* Duke-Hicken-Nicoll-Robinson-Strachan, (1995: V-XVI), Dodds (1959: 34-47), Díaz de Cerio-Serrano (en prensa a).

³ Por el contrario, no se menciona que el texto del *excerptum* 10 se encuentra en boca de Alcibiades; es posible conjeturar que la divergencia procede de la diferencia que, en cuanto pensadores, media entre Hipias y Pródico y Alcibiades.

§ 3. El texto es el siguiente⁴:

Πρωταγόρας ἢ σοφισταί.

- {1. *Prt.* 313e2-314b4} εἰ μὲν οὖν [σὺ] ἱτυγχάνεις ἐπιστήμων τούτων τί χρηστ(όν) ἢ ποιηρ(όν), ἀσφαλές σοι ὠνεῖσθαι μαθήματα | καὶ παρὰ Πρωταγόρ(ου) καὶ παρ' ἄλλ(ου) ὄτουοῦν. εἰ δὲ μή, ὄρα, ὦ μακάριε μὴ
 5 περὶ τ(οῖς)|φιλάτ(οις) κυβ(εύ)ησ τε καὶ κινδυν(εύ)(ησ). καὶ γὰρ διή καὶ πολὺ μείζων κίνδυνος ἐν τῇ ἱτῶν μαθημάτων ὠνῆ, ἢ ἐν τῇ τῶν σιτί(ων). σιτία μὲν γ(άρ) καὶ ποτὰ πριάμενον π(αρά) | τοῦ καπήλ(ου) καὶ ἐμπορίου ἕξ(εστιν) ἐν ἄλλοις ἀγγ(εί)οις ἀποφέρ(ειν), καὶ πρ(ιν) δέξασθαι | αὐτὰ (εἰ)ς τὸ σῶμα πίνοντα ἢ φαγόντα, καταθέμενον
 10 [οἴκαδε ἕξεστιν] συμβουλ(εύ)σασθ(αι), π(α)ρακαλέσαντα | τ(όν) ἐπαίοντ(α), ὅτι [τε] ἐδεστέον ἢ ποτέον [καὶ ὅτι μή, καὶ ὅποσον καὶ ὅποτε·] ὥστε ἐν τῇ ὠνῆ οὐ μέγ(α)ς ὁ κίνδυν(ο)ς. μαθήματα δὲ οὐκ ἔστ(ιν) ἐν ἄλλῳ ἀγγείῳ ἀπενεγκ(εῖν), ἀλλ' ἀνά(γκη) καταθέντα τὴν τιμῆν, | τὸ μάθημα ἐν αὐτῇ τῇ ψυχῇ λαβόντα καὶ μαθόντα ἀπιέναι
 15 ἢ ὠφελημέν(ου) | ἢ βεβλαμμένον.
 {2. *Prt.* 318d5-6} Σὺ τε καλ(ῶ)ς ἐρωτᾶς, [ἕφη,] ὦ Σώκρατ(ες), καὶ ἐγὼ τοῖς καλ(ῶ)ς ἔρω ἱτῶσι χαίρω ἀποκρινόμενος.
 {3. *Prt.* 320a2-4} περιμόντ(ες) νέμονται ὥσπ(ερ) ἄφειτοι, ἐάν π(ου)|αὐτόματοι περιτύχωσι τῇ ἀρετῇ.
 20 {4. *Prt.* 322d4-5} <νῦν γε, ὦ Ἑρμῆ,> θές παρ' ἐμοῦ <φη(σίν) ὁ Ζ(εῦ)ς ἐν ἱτῶ τέλει τοῦ Πρωταγόρου μύθου-> τὸν μὴ δυνάμενον αἰδῆς καὶ δίκης μετέχειν | κτείν(ειν) ὡς νόσον πόλ(εω)ς.
 {5. *Prt.* 324b3-4} οὐ<κ> [γὰρ] ἂν <τις> τό γε πραχθ(έν) ἀγένητον θ(εί)η.
 25 {6. *Prt.* 325a8-b1} ὅς δ' ἂν μὴ ὑπακούη κολαζόμεν(ο)ς καὶ διδασκόμεν(ο)ς, ὡς ἀνίατον ὄντα τοῦτον ἐκβάλλ(ειν) ἐκ τῶν | πόλεων ἢ ἀποκτ(εῖ)ν(ειν).

Exc. 1. 2 σύ **BTW** : om. **Esc** 3 ἢ **Esc** : καὶ **BTW** 10 οἴκαδε ἕξεστιν **TW** : om. **Esc** 11 τε **BTW** : om. **Esc** καὶ ὅτι μή, καὶ ὅποσον καὶ ὅποτε **BTW** : om. **Esc** 15 ὠφελημένον ἢ βεβλαμμένον **Esc** : βεβλαμμένον ἢ ὠφελημένον **BTW**

Exc. 2. 16 ἕφη **BTW** : om. **Esc**

Exc. 4. 20 νῦν γε, ὦ Ἑρμῆ, ετ φησίν ὁ Ζεῦς ἐν τῶ τέλει τοῦ Πρωταγόρου μύθου add. **Esc** 19 κτείνειν **TPWEsc** : κτείνειν **B**

Exc. 5. 23 οὐ γὰρ ἂν **BTPW** : οὐκ ἂν τις **Esc**

⁴ Incluimos entre corchetes cuadrangulares ([]) el texto de los manuscritos elidido en los *excerpta*; entre paréntesis (()), las grafías en abreviatura o ligatura; entre corchetes triangulares (<>) las adiciones específicas de los *excerpta*. Separamos con barra vertical las líneas del manuscrito. Entre llaves ({}) se incluyen las referencias al texto platónico. Las referencias en el aparato crítico remiten a número de *excerptum* y número de línea.

- {7. *Prt.* 326b5-6} πᾶς [γάρ] ὁ βίος τοῦ ἀνθρώπου (εὐ)ρρυθμί(ας) τε (καί) (εὐ)αρμοστί(ας) δ(εῖ)ται |
- 30 {8. *Prt.* 329b7} σμικροῦ τινο(ς) ἐνδεής (εἰ)μι πάντ' ἔχ(ειν)
 {9. *Prt.* 335a9-10} ἀεὶ μ(ἐ)ν ἔγωγέ σου τὴν φιλοσοφί(αν) ἄγαμαι ἀτὰρ καὶ νῦν ἀγαπῶ καὶ φιλῶ
 {10. *Prt.* 336c7-d2} ἐφ' ἐκάστη ἐρωτήσ(ει) μακρ(όν) λόγον ἀποτ(εῖ)νων, | ἐκκρού(ει) τοὺς λόγους καὶ οὐκ ἐθέλ(ει) διδόναι λόγ(ον), ἀλλ' ὑπομη-
 35 κύν(ει) ἕως ἂν (ἐπι)λάθωνται περὶ οὗτου τὸ ἐρώτημα ἢ (*sic*) οἱ πολλοὶ τῶν ἀκούοντων
 {11. *Prt.* 337b1-4} ἀμφισβητοῦσι μ(ἐ)ν [γάρ] καὶ δι' (εὐ)νοίαν οἱ φίλοι τοῖς φίλοις, ἐρίζουσι[ν] τε οἱ διάφοροί [τε] καὶ ἐχθροὶ | ἀλλήλ(οις)
 {12. *Prt.* 337c2-5} (εὐ)φραίνεσθαι μ(ἐ)ν γάρ ἐστι, μανθάνοντά τι καὶ
 40 φρονήσ(εως) μεταλαμβάνοντα [αὐτῇ τῇ διανοίᾳ], ἦδεσθαι δὲ ἐσθίοντά τι, ἢ ἄλλο <τι> ἢδὺ πάσχοντα <ὡς ἀπὸ Προδίκ(ου)| ὁ λόγος ἐκ τοῦ αὐτοῦ διαλόγ(ου)>
 {13. *Prt.* 337d2-3} ὁ [δὲ] νόμο(ς), τύραννο(ς) ὦν τῶν ἀνθρώπων, πολλ(ὰ) π(αρά) τὴν φύσ(ιν)| βιάζεται <ὡς ἀπὸ 'Ιππίου ὁ λόγο(ς)>
 45 {14. *Prt.* 338a1-8} μήτε σὲ <φημί Σω(κράτη)> τὸ ἀκριβὲς τοῦτο εἶδ(ος) | τῶν διαλόγων ζητ(εῖ)ν, τὸ κατὰ βραχὺ λίαν, (εἰ) μὴ ἦδὺ Πρωταγόρα, ἀλλ' ἐφεῖναι (καί)| χαλάσαι τὰς ἡνίας τοῖς λόγ(οις), ἵνα μεγαλοπρεπέστεροι καὶ (εὐ)σηχημονέστεροι ἡμί(ν) ἰφαίνωνται, μήτ' αὖ Πρωταγόραν πάντα κάλων ἐκτ(εῖ)ναντα, οὐρία ἐφένται, φ(εὐ)γ(ειν) (εἰ)ς
 50 τὸ πέλαγ(ος) τῶν λόγων ἀποκρύψαντα <τὴν> γῆν
 {15. *Prt.* 338b7-9} οὐκ ὀρθ(ῶς) ἔχει τὸν χ(εῖ)ρω | τῶν βελτίωνων (ἐπι)στατ(εῖ)ν <οὐδὲ τὸν ὅμοιον>· ὁ γὰρ ὅμοιος ἡμῖν ὅμοια καὶ ποιήσ(ει), | <ἀλλὰ βελτίονα πάντως δ(εῖ)>.

Exc. 7. 28 γὰρ **TPW** : om. **Esc** (εὐ)ρρυθμί(ας) **Esc** : εὐρυθμίας **BTPW**

Exc. 8. 30 πάντ' **BTEsc** : καὶ πάντ' **W**

Exc. 9. 32 ἀγαπῶ **Esc** : ἐπαινῶ **BTW**

Exc. 10. 34 ἐκκρούει **Esc** : ἐκκρούων **BTW** ἐθέλει **Esc** : ἐθέλων **BTW**
 ὑπομηκύνει **Esc** : ἀπομηκύνων **BTW** 35 ἢ (*sic*) **Esc** : ἦν **BTW**

Exc. 11. 37 γὰρ **TW** : om. **Esc** 38 τε **Esc** : δὲ **BTW** καὶ **Esc** : τε καὶ **BTW**

Exc. 12. 40 αὐτῇ τῇ διανοίᾳ, **TW** : om. **Esc** ἄλλο τι **Esc** : ἄλλο **BTW** 41 ὡς ἀπὸ Προδίκου ὁ λόγος ἐκ τοῦ αὐτοῦ διαλόγου add. **Esc**

Exc. 13. 43 δὲ **BTW** : om. **Esc** 44 ὡς ἀπὸ 'Ιππίου ὁ λόγο(ς) add. **Esc**

Exc. 14. 45 φημί Σωκράτη add. **Esc** 48 ἡμῖν **WEsc** : ὑμῖν **BT** 49 κάλων **WTS^uEsc** : κάλων **T** : κάλων **B** 50 τὴν γῆν **WEsc** : γῆν **BT**

Exc. 15. 51 ἔχει **Esc** : ἂν ἔχοι **BTW** 52 οὐδὲ τὸν ὅμοιον· **Esc** : εἴτε ὅμοιος, οὐδ' οὕτως ὀρθῶς· **BTW** 53 ἀλλὰ βελτίονα πάντως δεῖ add. **Esc**

- {16. *Prt.* 339a9-b2 = Simon. fr. 370. 1-3 Page} ἄνδρ' ἀγαθὸν μὲν ἀλαθέως
 55 γενέσθαι χαλεπ(όν), / χερσί τε καὶ ποσὶ καὶ νόῳ τετράγωνον, ἄνευ
 ψόγου/ τετυγμένον, <σιμωνίδου>।
 {17. *Prt.* 340d7-9} Τὸ ἐπανόρθωμά σοι [, ἔφη, ὦ Σώκρατες,] μείζον
 ἀμάρτημα ἔχει, ἢ ὁ ἐπανορθοῖς.
 {18. *Prt.* 340d10-e1} εἰμί τις γελοῖο(ς) | ἰατρός· ἰώμενο(ς) μ(εῖ)ζον τὸ
 60 νόσημα ποιῶν.
 {19. *Prt.* 342d7-e6} εἴπερ ἐθέ(λει) τις Λακεδαιμονί(ων) | τῷ φαυλοτάτῳ
 συγγενέσθ(αι), τὰ μ(έν) πολλὰ (εὐ)ρήσ(ει) <τις> αὐτὸν ἐν τοῖς
 λόγ(οις) φαῦλον | τινα φαίνόμενον, (ἔπ)(ει)τα, ὅπου ἂν τύχη τῶν λεγο-
 μένων, ἐνέβαλ(εν) ῥῆμα ἄξι(ον) | λόγου βραχὺ καὶ συνεστραμμένον
 65 ὥσπερ δεινὸ(ς) ἀκουτιστής, ὥστε φαίνεσθαι ἴδον προσδιαλεγόμενον
 ἀνδρὸς οὐδὲν βελτίω.
 {20. *Prt.* 352c10-d3} αἰσχρόν (ἐστι) [καὶ] ἐμοὶ σοφί(αν) καὶ
 (ἐπι)στήμην μὴ οὐχὶ [πάντων] κράτιστον (εἰ)π(εῖν) εἶναι τῶν
 ἀν(θρωπ)(εῖ)ων πραγμάτων.
 70 {21. *Prt.* 354c7-10} τότε τὸ χαίρ(ειν) | κακὸν (εἶ)ναι λέγεται, ὅταν μει-
 ζόνων ἀγαθῶν ἀποστερεῖ ἢ ὅσα αὐτὸ ἔχ(ει), ἢ λύπ(ας) | μείζους
 παρασκ(ευ)άζ(ει) τῶν ἐν αὐτῷ ἡδονῶν.
 {22. *Prt.* 354d5-8} τότε <(δὲ) καὶ> [καλεῖτε αὐτὸ] τὸ λυπ(εῖ)σθαι ἰαγα-
 θόν, ὅταν ἢ μείζους λύπ(ας) τῶν ἐν αὐτῷ οὐσῶν ἀπαλλάττη ἢ μεί-
 75 ζους | ἡδονὰς τῶν λυπῶν παρασκ(ευ)άζῃ.
 {23. *Prt.* 357a7-b2} ἐν ὀρθῇ τῇ κρίσ(ει) <ἡδονῆς (καὶ) λύπ(ης)> [ἐφάνη
 ἡμῖν ἡ σωτηρία τοῦ βίου οὐσα], τοῦ τε πλέονο(ς) καὶ ἐλάττουνο(ς)
 καὶ μ(εῖ)ζονο(ς) καὶ μικροτέρου (καὶ) πορρωτέρω (καὶ) | ἐγγυτέρω
 <φαίνεται ἡμῖν ἡ σωτηρία τοῦ βίου οὐσα>.

Exc. 16. 54 ἄνδρ' **Esc** : ἄνδρα **BTW** 56 σιμωνίδου add. **Esc**

Exc. 17. 57 ἔφη, ὦ Σώκρατες, **BTW** : om. **Esc**

Exc. 18. 60 ποιῶ **BTW** : ποιῶν **Esc**

Exc. 19. 61 εἴπερ **Esc** : εἰ γὰρ **BTW** 62 εὐρήσει τις **Esc** : εὐρήσει **BTW**
 ἐν τοῖς λόγοις post πολλὰ scripserunt **BTW** : post αὐτὸν transp. **Esc** 65 προσ-
 διαλεγόμενον : προδιαλεγόμενον **W** 66 ἀνδρὸς οὐδὲν **Esc** : παιδὸς μηδὲν **BTW**

Exc. 20. 67 καὶ **BTW** : om. **Esc** 68 πάντων **BTW** : om. **Esc** εἰπεῖν **Esc** :
 φᾶναι εἶναι **BTW**

Exc. 21. 70 τότε τὸ χαίρειν κακὸν εἶναι λέγεται **Esc** : αὐτὸ τὸ χαίρειν
 τότε λέγεται κακὸν εἶναι **BW** : αὐτὸ τὸ χαίρειν τότε λέγετε κακὸν εἶναι **T**
 71 ἀγαθῶν ἀποστερεῖ **Esc** : ἡδονῶν ἀποστερεῖ **BTW** ὅσα **Esc** : ὅσας **TW**
 72 παρασκευάζει **WEsc** : παρασκευάζῃ **TW^{su}**

Exc. 23. 76 τῇ **BT^{su}WEsc** : πῇ **T** κρίσει **Esc** : αἰρέσει **BTW** ἡδονῆς τε καὶ
 λύπης ante ἐν ὀρθῇ scripserunt **BTW** : post κρίσει transp. **Esc** ἐφάνη ἡμῖν ἡ σωτη-
 ρία τοῦ βίου οὐσα **BTW** : om. **Esc** et post ἐγγυτέρω (78) add. φαίνεται ἡμῖν ἡ
 σωτηρία τοῦ βίου οὐσα 78 μικροτέρου **Esc** : μικροτέρου **W**

- 80 {24. *Prt.* 357c3-5} (ἐπι)στήμης μηδὲν | (εἶ)ναι κρ(εἰ)ττον, ἀλλὰ τοῦτο
 ἀ(εἰ) κρατ(εἰ)ν, ὅπου ἂν ἐνῆ, καὶ ἡδονῆς καὶ τῶν ἰάλλ(ων) ἀπάντ(ων)·
 {25. *Prt.* 357d1-e3} <(ἔ)στι> δὲ τὸ πάθημα ὃ οἱ πολλοὶ ὀνομάζ(ου)σ(ιν)
 ἡδον(ῆ)ς ἡττᾶσθαι ἀμαθία· (καὶ)> | εἰ μ(έν) [οὔν] τότε (εὐ)θὺς [ὑμῖν]
 (εἴ)πομεν ὅτι ἀμαθία <(ἔ)στι>, κατεγελάτε ἂν ἡμῶν. νῦν δὲ ἂν |
 85 ἡμῶν καταγελάτε, καὶ ὑμῶν αὐτῶν καταγελάσεσθε. ὠμολόγηται γὰρ
 (ἐπι)στήμης ἐνδ(εἰ)α ἑξαμαρτάν(ειν) περὶ τὴν τῶν ἡδονῶν αἴρεσ(ιν)
 καὶ λυπῶν τοὺς | ἑξαμαρτάνοντας. ταῦτα δὲ (έ)στιν) ἀγαθὰ τε καὶ
 κακά. [καὶ οὐ μόνον ἐπιστήμης, ἀλλὰ καὶ ἥς τὸ πρόσθεν ἔτι ὠμο-
 λογήκατε ὅτι μετρητικῆς·] ἡ δὲ ἑξαμαρτανομένη πράξ(ις) [καὶ] |
 90 ἂν(ε) ἐπιστήμης, ἴστε π(ου) καὶ αὐτοὶ ὅτι ἀμαθία πράττεται. ὥστε
 τοῦτ' ἐστὶ | τὸ ἡδονῆς (εἶ)ναι ἡττω, ἀμαθία ἢ μεγίστη.
 {26. *Prt.* 358c4-6} ἔστιν ἀμαθία τὸ ψ(ε)υδῆ ἔχ(ειν) δόξαν | καὶ
 ἐψ(εῦ)σθαι περὶ τῶν πραγμάτων τῶν πολλοῦ ἀξίωμ.
 {27. *Prt.* 361b4-9} εἰ μ(έν) γὰρ ἄλλο | τι ἦν ἢ (ἐπι)στήμη, ἢ ἀρετή,
 95 ὥσπερ Πρωταγόρας (έ)πεχειρείρι λέγ(ειν), σαφῶς οὐκ ἂν ἦν | διδακ-
 τόν. νῦν δὲ εἰ φανήσ(εται) (ἐπ)ιστήμη ὅλον, ὡς σὺ σπ(εῦ)δεις, ὦ
 Σώκρατες), θαυμάσιον | ἔσται μὴ διδακτὸν ὄν.
 {28. *Prt.* 361d8-e2} [ὁ Πρωταγόρας], ἐγὼ μ(έν) ἔφη <ὁ Πρωταγόρ(ας)>
 ὦ Σώκρατες, (ἐπ)αινῶ σ(ου) τὴν | προθυμίαν καὶ τὴν διέξοδον τῶν
 100 λόγ(ων). (καὶ) γὰρ(ρ) οὔτε τᾶλλα οἶμαι κακὸς(ς) εἶ(ναι) ἄν(θρωπ)ος, |
 φθονερός τε ἥκιστ' ἄν(θρώπ)ων.

Exc. 24. 81 ἀεὶ **WEsc** : αἰεὶ **BT**

Exc. 25. 82 ἔστι δὲ τὸ πάθημα ὃ οἱ πολλοὶ ὀνομάζουσιν ἡδονῆς ἡττᾶσθαι ἀμαθία· καὶ add. **Esc** 83 οὔν **BTW** : om. **Esc** ὑμῖν **BTW** : om. **Esc** ἔστι add. **Esc** 85 ὠμολόγηται γὰρ **Esc** : καὶ γὰρ ὑμεῖς ὠμολογήκατε **BTW** 88 καὶ οὐ μόνον ἐπιστήμης, ἀλλὰ καὶ ἥς τὸ πρόσθεν ἔτι ὠμολογήκατε ὅτι μετρητικῆς· **BTW** : om. **Esc** 89 καὶ om. **WEsc** 91 τοῦτ' **TWEsc** : τοῦτο **B** ἐστὶ **WEsc** : ἐστὶν **B** : per compendium **T** εἶναι ἡττω **Esc** : ἡττω εἶναι **BTW**

Exc. 26. 92 ἔστιν ἀμαθία **Esc** : τί δὲ δὴ ἀμαθίαν ἄρα τὸ τοιόνδε λέγετε **BTW**

Exc. 27. 94 ἢ ἐπιστήμη, ἢ ἀρετή **Esc** : ἢ ἐπιστήμη ἢ ἀρετή **TW**

Exc. 28. 98 ὁ Πρωταγόρας ante ἐγὼ scripserunt **BT** : post ἔφη transp. **Esc** 100 κακὸς **BTW^{ss}Esc** : κακὸς **W^{ac}**

§ 4. A estos fragmentos se suman seis textos añadidos marginalmente; de ellos, únicamente el sexto puede considerarse una adición a los *excerpta*: el resto son (i) textos platónicos procedentes de otros diálogos (*Tht.*, *Hp. Ma.* y *Alc. I*); (ii) una nota léxica que reitera información del escolio a *La.* 197c, perteneciente al juego de *Scholia Vetera* (Σ)⁵; (iii) un término aislado que parece proceder del *Phd.*; en los cinco casos, los textos marginales guardan relación nula con el texto de los *excerpta* del *Protágoras*.

{1 = *Tht.* 146a} οὐ τί που, [ὡ Θεόδωρε], ἐγὼ ὑπὸ φιλολογίας ἀγροικίζομαι, προθυμούμενος ὑμᾶς ποιῆσαι διαλέγεσθαι καὶ φίλους τε καὶ προσηγόρους ἀλλήλοις γίνεσθαι;

{2} αἰξωνεύεσθαι τὸ βλασφημεῖν. παραλέγεται δὲ ἡ λέξις ἀπὸ τῆς Αἰξωνίδου, ὃ ἐστὶν δῆμος Ἀθηνῶν καὶ διαβαλλόμενος ἐπὶ τῷ λοιδορεῖν καὶ σκώπτειν. ἔστιν δὲ καὶ λέγεται ὁ ἐκεῖθεν Αἰξωνεύς⁶.

{3 = *Alc. I* 105b} τοῦτο [δ'] ἔσεσθαι μάλα ὀλίγων ἡμερῶν.

{4 = *Hp. Ma.* 288d} εἴπερ ἡ χύτρα κεκεραμευμένη εἶη ὑπὸ ἀγαθοῦ κεραμέως λεία καὶ στρογγύλη καὶ καλῶς ὠπτημένη, οἶαι τῶν καλῶν χυτρῶν εἰσί τινες δίωτοι, τῶν ἔξ ἁπλῶς χωρουσῶν.

{5. cf. *Phd.* 110e} κατεδεδησμένοι.

{6. *ad* 16 = *Prt.* 339b = Simon. fr. 370. 14 Page} θεὸς γ(ὰρ) μόνο(ς) τοῦτ' ἂν ἔχοι γέρας.

§ 5. La mayor parte de las divergencias del texto de Esc con respecto al texto de testigos primarios se encuentran asociadas a las características específicas de una selección parcial de fragmentos, que facilita (i) la omisión de partículas ilativas (1) y de verbos locutivos con sujeto omitido en el texto platónico (2); (ii) la adición de aclaraciones acerca de la identidad del interlocutor (3); (iii) modificaciones en la sintaxis (4), y (iv) adaptaciones del texto platónico (5):

⁵ Sobre la distribución de los escolios platónicos en los juegos denominados *Scholia Vetera* y *Scholia Arethae*, vid. Greene (1938: xix-xxxviii).

⁶ Cf. el texto de Σ *ad La.* 197c: Αἰξωνίς δῆμος Κεκροπίδος, καὶ Αἰξωνεῖς οἱ ἐκεῖθεν, οἱ καὶ βλάσφημοι ἐκωμωδοῦντο εἶναι· παρ' ὃ καὶ αἰξωνεύεσθαι φασι τὸ βλασφημεῖν. Cf. los Léxicos de Harpocration (W. Dindorf [ed.], *Harpocrationis Lexicon in Decem Oratores Atticos* [Oxford 1853]; s. u. αἰξωνεύεσθαι): Αἰξωνίης δῆμος φυλῆς τῆς Κεκροπίδος. ἐκωμωδοῦντο δὲ ὡς βλάσφημοι, ἀφ' οὗ καὶ τὸ κακῶς λέγειν αἰξωνεύεσθαι ἔλεγον. Μένανδρος ἐν Κανηφόρῳ. Πλάτων δ' ἐν τῷ περὶ ἀνδρείας (= *La.* 197c) φησὶν οὐδὲν ἐρῶ πρὸς ταῦτά γ' ἔχων εἰπεῖν, μὴ με εἴτης Αἰξωνέα εἶναι. Timeo (C. F. Hermann [ed.], *Timaei Lexicon vocum platoniarum* [Leipzig 1892], s. u. αἰξωνεύεσθαι): ἀπὸ δήμου τινὸς ἢ κατηγορία τοῦ Αἰξωνέως, ὡς ἀπὸ Ἀβδήρων Ἀβδηρίτης, ὡς ἐπὶ βλασφημία διαβέβληται; Anecdota Bekkeri 353. 31 (I. Bekker [ed.], *Anecdota Graeca* [Berlín 1814], s. u. αἰξωνεύεσθαι) ἀπὸ δήμου τινὸς ἢ κατηγορία τοῦ Αἰξωνέως, ὡς ἀπὸ Ἀβδήρων Ἀβδηρίτης. ὡς ἐπὶ βλασφημία δὲ διαβέβληται. βλάσφημοι γὰρ οἱ Αἰξωνεῖς κατηγοροῦνται. φησὶ γὰρ ὁ κωμικός· γραῦς τις κακολογος, ἐκ δυοῖν Αἰξωνέων. EM (Th. Gaisford [ed.], *Etymologicum magnum seu verius Lexicon saepissime vocabulorum origines indagans ex pluribus Lexicis scholiasticis et grammaticis* [Oxford 1848], s. u. αἰξωνεύεσθαι): τὸ κατηγορεῖν. Βλάσφημοι γὰρ οἱ Αἰξωνεῖς. Δῆμος δὲ οἱ Αἰξωνεῖς τῆς Κεκροπίδος ἐστὶ φυλῆς. Hesiquio (M. Schmidt [ed.], *Hesychii Alexandrini Lexicon*): αἰξωνεύεσθαι· κατηγορεῖν.

(1) *Prt.* 324b3 (exc. 5. 23), 326b5 (exc. 7. 28), 337b2 (exc. 11. 37) γάρ **TW** : om. **Esc**

(2) *Prt.* 318d6 (exc. 2. 16) ἔφη **BTW** : om. **Esc**

(3.1) Exc. 4. 20 φησὶν ὁ Ζεῦς ἐν τῷ τέλει τοῦ Πρωταγόρου μύθου add. **Esc**;

(3.2) Exc. 12. 41 ὡς ἀπὸ Προδίκου ὁ λόγος ἐκ τοῦ αὐτοῦ διαλόγου add. **Esc**;

(3.3) Exc. 13. 44 ὡς ἀπὸ Ἰππίου ὁ λόγος add. **Esc**;

(3.4) Exc. 14. 45 φημί Σωκράτη add. **Esc**;

(3.5) Exc. 16. 56 σιμωνίδου add. **Esc**

(4.1) *Prt.* 336c8 (exc. 10. 34) ἐκκρούει **Esc** : ἐκκρούων **BTW**;

(4.2) *Prt.* 336c9 (exc. 10. 34) ἐθέλει **Esc** : ἐθέλων **BTW**;

(4.3) *Prt.* 336c10 (exc. 10. 34) ὑπομηκύνει **Esc** : ἀπομηκύνων **BTW**;

(5.1) *Prt.* 338b8-9 (exc. 15. 52) οὐδὲ τὸν ὅμοιον· **Esc** : εἶτε ὅμοιος, οὐδ' οὕτως ὁρθῶς· **BTW**

(5.2) *Prt.* 338b9 (exc. 15. 53) post ποιήσει add. ἀλλὰ βελτίονα πάντως δεῖ **Esc**

(5.3) *Prt.* 358c4-5 (exc. 26. 92) ἔστιν ἀμαθία **Esc** : τί δὲ δὴ ἀμαθίαν ἄρα τὸ τοιόνδε λέγετε **BTW**

§ 6. A pesar de su brevedad, la dependencia del texto de los *excerpta* respecto a W se encuentra demostrada por la coincidencia en omisión (6), adición (7), error (8)⁷ y lecturas correctas, frente a los restantes testigos primarios (9)⁸; Esc se aparta no obstante en ocasiones del texto de W (10):

(6) 357e1 (exc. 25. 83) καὶ om. **WEsc**;

(7) 338a8 (exc. 14. 50) τὴν γῆν **WEsc** : γῆν **BT**;

(8) 354c9-10 (exc. 21. 72) παρασκευάζει **WEsc** : παρασκευάζη **TW^{su}**;

(9.1) 338a5 (exc. 14. 48) ἡμῖν **WEsc** : ὑμῖν **BT**;

(9.1) 338a6 (exc. 14. 49) κάλων **WT^{su}Esc** : κάλον **T** : κᾶλον **B**;

(10) 329b7 (exc. 8. 30) πάντ' **BT^{su}Esc** : καὶ πάντ' **W**

§ 7. Esc añade un conjunto de omisiones (11), errores (12), adiciones (13) y lecturas (14) que no proceden de ninguno de los testigos primarios :

(11.1) 313e3 (exc. 1. 2) σύ **BTW** : om. **Esc**;

(11.2) 314a7 (exc. 1. 10) οἴκαδε ἔξεστιν **TW** : om. **Esc**;

(11.3) 314a8 (exc. 1. 11) τε **BTW** : om. **Esc**;

(11.4) 314 a9 (exc. 1. 11) καὶ ὅτι μή, καὶ ὅπου καὶ ὅπου **BTW** : om. **Esc**;

(11.5) 337b3 (exc. 11. 38) καὶ **Esc** : τε καὶ **BTW**;

⁷ Cf. además la coincidencia **BWEsc** en 354c7-8 (exc. 21. 70) λέγεται **BWEsc** : λέγετε **T**, y la coincidencia **TWEsc** en el texto de la primera adición marginal: *Th.* 146a ἡμᾶς **TWEsc** : ἡμᾶς β (=hyparchetypus **BD**; **D** = Cod. Ven. gr. 185; para la atribución de la lectura al hiparquetipo β dependemos de la edición de Duke-Hicken-Nicoll-Robinson-Strachan, 1995).

⁸ Aparte de la coincidencia ortográfica 357c4 (exc. 24. 81) αἰεὶ **WEsc** : αἰεὶ **BT**.

- (11.6) 337c3-4 (exc. 12. 40) αὐτῆ τῆ διανοία, **TW** : om. **Esc**;
 (11.7) 337d2 (exc. 13. 43) δὲ **BTW** : om. **Esc**;
 (12) 337d1 (exc. 10. 35) ἢ (*sic*) **Esc** : ἦν **BTW**;
 (13) 337c4 (exc. 12. 41) ἄλλο τι **Esc** : ἄλλο **BTW**;
 (14.1) 314e3 (exc. 1. 3) ἦ **Esc** : καὶ **BTW**;
 (14.2) 314b4 (exc. 1. 15) ὠφελημένον ἢ βεβλαμμένον **Esc** : βεβλαμ-
 μένον ἢ ὠφελημένον **BTW**;
 (14.3) 335d10 (exc. 9. 32) ἀγαπῶ **Esc** : ἐπαίνῶ **BTW**;
 (14.4) 336c10 (exc. 10. 34) ὑπομηκύνει **Esc** : ἀπομηκύνων **BTW**;
 (14.5) 337b3 (exc. 11. 38) τε **Esc** : δὲ **BTW**;
 (14.6) 338b7 (exc. 15. 51) ἔχει **Esc** : ἄν ἔχοι **BTW**;
 (14.7) 339a9 (exc. 16. 54) ἄνδρ' **Esc** : ἄνδρα **BTW**;

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- H. ALLINE, *Histoire du texte de Platon* (Genève-Paris 1915, reimp. 1984).
 E. BERTI, "Contributo allo studio dei manoscritti platonici del Critone", *SCO* 15 (1966) 210-220.
 E. BERTI, "I manoscritti del Critone di Platone: gli apografi del Venetus Append. Cl. IV 1, Coll. 542", *Hermes* 97 (1969) 412-431.
 R. S. BLUCK, *Plato's Meno* (Cambridge 1964).
 G. J. BOTER, *The Textual Tradition of Plato's Republic* (Leiden 1989).
 CH. BROCKMANN, *Die handschriftliche Überlieferung von Platon's Symposion* (Wiesbaden 1992).
 R. S. BRUMBAUGH-R. WELLS, *The Plato Manuscripts. A New Index* (New Haven-London 1968).
 R. S. BRUMBAUGH, "Plato Manuscripts: Toward a Completed Inventory", *Manuscripta* 34 (1990) 114-121.
 J. BURNET, *Platonis Opera* III (Oxford 1903).
 J. BURNET, "Vindiciae Platonica. II", *CQ* 14 (1920) 132-8.
 A. CARLINI, *Platone. Alcibiade, Alcibiade secondo, Ipparco, Rivali* (Torino 1964).
 A. CARLINI, "Su alcuni manoscritti platonici del Fedone", *SCO* 15 (1966) 198-209.
 M. DÍAZ DE CERIO-R. SERRANO, *Platón. Gorgias* (Madrid [en prensa (a)]).
 M. DÍAZ DE CERIO-R. SERRANO, "La posición del ms. Vindobonensis Phil. gr. 21 (Y) en la transmisión del texto del Gorgias de Platón" (en prensa [b]).
 E. R. DODDS, "Notes on some manuscripts of Plato", *JHS* 77 (1957) 24-30.
 E. R. DODDS, *Plato. Gorgias* (Oxford 1959).
 E. A. DUKE, W. F. HICKEN, W. S. M. NICOLL, D. B. ROBINSON, J. C. G. STRACHAN, *Platonis Opera* (Oxford 1995).
 G. C. GREENE, *Scholía Platonica* (Haverford [Pennsylvania] 1938).
 G. JONKERS, *The Manuscript Tradition of Plato's Timaeus and Critias* (Amsterdam 1989).
 F. JORDAN, "Zu de Handschriften des Plato", *Hermes* 13 (1878) 467-481.
 M. JOYAL, "The Textual Tradition of [Plato] Theages", *RHT* 28 (1998) 1-53.
 S. MARTINELLI, *La tradizione testuale del Liside de Platone* (Firenze 1997).
 J. MOORE-BLUNT, *Platonis Epistulae* (Léipzig 1985).
 C. MORESCHINI, "Studi sulla tradizione manoscritta del Parmenide e del Fedro de Platone", *ASNP* 34 (1965) 169-185.

- D. J. MURPHY, "The manuscripts of Plato's *Charmides*", *Mnemosyne* 43 (1990) 316-339.
- W. S. M. NICOLL, "Some Manuscripts of Plato's *Apologia Socratis*", *CQ* 16 (1966) 70-74.
- J. A. PHILIP, "The Apographa of Plato's *Sophist*", *Phoenix* 22 (1968) 289-298.
- L. A. POST, *The Vatican Plato and its Relations* (Middletown 1934).
- M. SCHANZ, *Studien zur geschichte des Platonischen Textes* (Würzburg 1874).
- M. SCHANZ, "Mittheilungen Über platonische Handschriften", *Hermes* 10 (1876 a) 171-177.
- M. SCHANZ, "Mittheilungen Über platonische Handschriften", *Hermes* 11 (1876 b) 104-117.
- M. SCHANZ, *Über den Platocodex der Markusbibliothek in Venedig* (Leipzig 1877).
- M. SCHANZ, "Über die Platocodex Nr. 1807 der Nationalbibliothek in Paris", *RhM* 33 (1878) 303-307.
- M. SCHANZ (ed.), *Platonis Opera Omnia VII* (Leipzig. 1880).
- M. SCHANZ, "Über den Codex Escorialensis Y I 13 des Plato", *RhM* 34 (1897) 132-134.
- W. THEILER, *Platonis Gorgias* (Bern a. s. d.).
- B. VANCAMP, "La tradition manuscrit de l'*Hippias Majeur* de Platon", *RHT* 25 (1995 a) 1-59.
- B. VANCAMP, "Le texte de l'*Hippias Majeur* de Platon dans le Vindobonensis suppl. gr. 39 (F)", *Philologus* 139 (1995 b) 238-250.
- N. G. WILSON, "A List of Plato's Manuscripts", *Scriptorium* 16 (1962) 386-395.